

Inhalt

Acknowledgements	IX
 <i>Einleitung</i>	
1 <i>Mischkalkulationen. Transnational Perspectives on the German Literary Field</i>	3
<i>William Collins Donahue/Martin Kagel</i>	
 TEIL I	
<i>Literatur/Betrieb</i>	
2 Spaces that Matter: Reflections on Berlin in the Field of German Literary Production	17
<i>Geoffrey Baker</i>	
3 Buying Autonomy and Citizenship: The <i>Mischkalkulation</i> in Germany's Literary Industry	33
<i>Marike Janzen</i>	
4 Destination Frankfurt: Book Fairs and Libraries	49
<i>Heidi Madden</i>	
5 Wirksam und doch unsichtbar? Zur Rolle der Literaturwissenschaft im Literaturbetrieb	69
<i>Claire A. Ross/Sarah Traylor/Necia Chronister/Ulrike Wiethaus</i>	
6 »Es wäre viel einfacher, mich von diesem System völlig aufsaugen zu lassen.« Ein Interview mit der Aktivistinautorin SchwarzRund	89
<i>David Gramling</i>	

TEIL II

Digitalisierung und Verfilmung

- 7 Das Buch ist tot. Die Gutenberg-Galaxis im digitalen Zeitalter 107
Matthias Pabsch
- 8 Der Literaturbetrieb im Zeitalter der Digitalisierung – und das vermeintliche Überhandnehmen des Betriebs über die Literatur 113
Steffen Richter
- 9 »I liked the book better.« Literatur und Film 131
Volker Schlöndorff

TEIL III

Literaturkritik

- 10 Literatur im Fernsehen. Das Beispiel *Gottschalk liest?* 145
Victoria Bläser/Rolf Parr
- 11 Turf Wars, or Who Owns Whose History? The Rivalry Between Günter Grass and Marcel Reich-Ranicki 159
Julian Preece
- 12 Langsamkeit, Distanz und literarische Form. Ein Gespräch mit Edo Reents 177
Thomas Scholz

TEIL IV

Theater

- 13 Liebe in Zeiten der Netzwerke. René Polleschs *Kill your Darlings! Streets of Berladelphia* 187
Esther K. Bauer

- 14 Was nach der Migration kommt. Das Maxim Gorki Theater.
Ein Gespräch mit Ludwig Haugk 203
Martin Kagel/William Collins Donahue

TEIL V***Am Beispiel Übersetzung***

- 15 »Merde!« Disruptive Multiculturalism in Barbara Honigmann's
Chronicle of My Street 227
Molly Knight
- 16 Adventures in Translation: The Time I Sang for Andreas
Dresen 233
Donna Stonecipher
- Autorinnen und Autoren 245
- Register 247